828-511_IM.qxd:902/904/PN 114655 manual 7/31/09 4:04 PM Page 1

Trouble-Shooting:

Problem	Solutions
• Not hot enough • No Power • F1 or F2 displayed	• This product may take approximately 15 minutes to acheive selected heat level. • Verify no physical damage to the cord, controller or pad. • Verify tight connection between pad and controller. Plug into a 120V AC outlet. • Verify AC outlet is functional or try an alternate outlet. • If failure continues, discontinue use. See Warranty Information to contact Consumer Services. • After evaluating above and F1 or F2 continues to be dispalyed, seek warranty service.
• Control Shuts Off • F1 or F2 displayed	• Auto Off feature is set to turn unit off after selected auto-off time ends. • Re-start unit by pressing On Button. • Verify tight connection between pad and controller.
• Pad has a Hot Spot	• Make sure pad is not folded or bunched up in any area.

Solución de Fallas:

Problema	Soluciones
• No suficientemente caliente • No hay energía • Display muestra F1 o F2	• Este producto puede tomar aproximadamente 15 minutos para llegar al nivel de calor seleccionado. • Verifique que no haya ningún daño físico al cordón, al controlador o al cojín. • Verifique la conexión apretada entre el cojín y el control. Enchufe un tomacorriente AC de 120 voltios. • Verifique que el tomacorriente AC funciona o trate otro tomacorriente alterno. • Si la falla persistiera, suspenda el uso. Vea la Información de Garantía para contactar a los Servicios al Cliente. • Si después de evaluar lo recomendado arriba, F1 o F2 se siguen mostrando, recurra al servicio de garantía.
• El control se apaga • Display muestra F1 o F2	• La función de Auto-Apagado está puesta para apagar la unidad después de terminado el tiempo seleccionado. • Vuelva a arrancar la unidad presionando el botón On. • Verifique la conexión apretada entre el cojín y el conectador.
• El cojín tiene un punto "caliente	• Asegúrese que el cojín no esté doblado ni arrimado en ningún punto.

Dépannage:

Problème	Solutions
• Pas assez chaud • Pas de courant • F1 ou F2 sont illuminés	• Ce produit peut prendre jusqu'à 15min pour atteindre le niveau de chaleur sélectionné. • Vérifiez que le cordon, la commande et le coussin ne sont pas endommagés. • Vérifiez s'il y a un bon raccord entre le coussin et la commande. Brancher a une prise de courant 120V • Vérifier que la prise de courant fonctionne ou essayer en une autre. • Si les pannes continuent à se produire, cessez l'emploi. Voir les informations sur la garantie pour contacter le service à la clientèle. • Si le cadran F1 ou F2 continue a être illuminé consulter le service de garantie du produit.
• La commande se désactive • F1 or F2 displayed	• La commande Auto Off (Arrêt automatique) est réglée pour désactiver l'appareil à l'expiration du délai fixé. • Vérifiez s'il y a un bon raccord entre le coussin et le connecteur. • Vérifier que le connecteur est serré.
• Le coussin a un secteur "chaud"	• Assurez-vous que le coussin n'est pas plié ou entassé dans unsecteur particulier.

5-YEAR LIMITED LIFETIME WARRANTY

Sunbeam Products, Inc. doing business as Jarden Consumer Solutions or if in Canada, Sunbeam Corporation (Canada) Limited doing business as Jarden Consumer Solutions (collectively "JCS") warrants that for a period of five years from the date of purchase, this product will be free from defects in material and workmanship. JCS, at its option, will repair or replace this product or any component of the product found to be defective during the warranty period. Replacement will be made with a new or remanufactured product or component. If the product is no longer available, replacement may be made with a similar product of equal or greater value. This is your exclusive warranty. Do NOT attempt to repair or adjust any electrical or mechanical functions on this product. Doing so will void this warranty.

This warranty is valid for the original retail purchaser from the date of initial retail purchase and is not transferable. Keep the original sales receipt. Proof of purchase is required to obtain warranty performance. JCS dealers, service centers, or retail stores selling JCS products do not have the right to alter, modify or any way change the terms and conditions of this warranty.

This warranty does not cover normal wear of parts or damage resulting from any of the following: negligent use or misuse of the product, use on improper voltage or current, use contrary to the operating instructions, disassembly, repair or alteration by anyone other than JCS or an authorized JCS service center. Further, the warranty does not cover: Acts of God, such as fire, flood, hurricanes and tornadoes.

What are the limits on JCS's Liability?

JCS shall not be liable for any incidental or consequential damages caused by the breach of any express, implied or statutory warranty or condition.

Except to the extent prohibited by applicable law, any implied warranty or condition of merchantability or fitness for a particular purpose is limited in duration to the duration of the above warranty.

JCS disclaims all other warranties, conditions or representations, express, implied, statutory or otherwise.

JCS shall not be liable for any damages of any kind resulting from the purchase, use or misuse of, or inability to use the product including incidental, special, consequential or similar damages or loss of profits, or for any breach of contract, fundamental or otherwise, or for any claim brought against purchaser by any other party.

Some provinces, states or jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations or exclusion may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from province to province, state to state or jurisdiction to jurisdiction.

How To Obtain Warranty Service

In the U.S.A.
If you have any question regarding this warranty or would like to obtain warranty service, please call 1-800-458-8407 and a convenient service center address will be provided to you.

In Canada
If you have any question regarding this warranty or would like to obtain warranty service, please call 1-800-667-8623 and a convenient service center address will be provided to you.

In the U.S.A., this warranty is offered by Sunbeam Products, Inc. doing business as Jarden Consumer Solutions located in Boca Raton, Florida 33431. In Canada, this warranty is offered by Sunbeam Corporation (Canada) Limited doing business as Jarden Consumer Solutions, located at 20 B Hereford Street, Brampton, Ontario L6Y 0M1. If you have any other problem or claim in connection with this product, please write our Consumer Service Department.

PLEASE DO NOT RETURN THIS PRODUCT TO ANY OF THESE ADDRESSES OR TO THE PLACE OF PURCHASE.

© 2009 Sunbeam Products, Inc. doing business as Jarden Consumer Solutions. All rights reserved.
Distributed by Sunbeam Products, Inc. doing business as Jarden Consumer Solutions, Boca Raton, Florida 33431.
Printed in China.

SPR-073109

P.N. 137117

GARANTÍA DE 5 AÑOS

Sunbeam Products, Inc. operando bajo el nombre de Jarden Consumer Solutions, o en Canadá, Sunbeam Corporation (Canada) Limited operando bajo el nombre de Jarden Consumer Solutions, (en forma conjunta, "JCS"), garantiza que por un período de cinco años a partir de la fecha de compra, este producto estará libre de defectos de materiales y mano de obra. JCS, a su elección, reparará o reemplazará este producto o cualquier componente del mismo que presente defectos durante el período de garantía. El reemplazo se realizará por un producto o componente nuevo o reparado. Si el producto ya no estuviera disponible, se lo reemplazará por un producto similar de valor igual o superior. Ésta es su garantía exclusiva. No intente reparar o ajustar ninguna función eléctrica o mecánica de este producto. Al hacerlo eliminará ésta garantía.

La garantía es válida para el comprador minorista original a partir de la fecha de compra inicial y la misma no es transferible. Conserve el recibo de compra original. Para solicitar servicio en garantía se requiere presentar un recibo de compra. Los agentes y centros de servicio de JCS o las tiendas minoristas que venden productos de JCS no tienen derecho a alterar, modificar ni cambiar de ningún otro modo los términos y las condiciones de esta garantía.

Esta garantía no cubre el desgaste normal de las piezas ni los daños que se produzcan como resultado de uso negligente o mal uso del producto, uso de voltaje incorrecto o corriente inapropiada, uso contrario a las instrucciones operativas, y desarme, reparación o alteración por parte de un tercero ajeno a JCS o a un Centro de Servicio autorizado por JCS. Asimismo, la garantía no cubre actos fortuitos tales como incendios, inundaciones, huracanes y tornados.

¿Cuál es el límite de responsabilidad de JCS?

JCS no será responsable de daños incidentales o emergentes causados por el incumplimiento de alguna garantía o condición expresa, implícita o legal.

Excepto en la medida en que lo prohíba la ley aplicable, cualquier garantía o condición implícita de comerciabilidad o aptitud para un fin determinado se limita, en cuanto a su duración, al plazo de la garantía antes mencionada.

JCS queda exenta de toda otra garantías, condiciones o manifestaciones, expresa, implícita, legal o de cualquier otra naturaleza.

JCS no será responsable de ningún tipo de daño que resulte de la compra, uso o mal uso del producto, o por la imposibilidad de usar el producto, incluidos los daños incidentales, especiales, emergentes o similares, o la pérdida de ganancias, ni de ningún incumplimiento contractual, sea de una obligación esencial o de otra naturaleza, ni de ningún reclamo iniciado contra el comprador por un tercero.

Algunas provincias, estados o jurisdicciones no permiten la exclusión o limitación de los daños incidentales o emergentes ni las limitaciones a la duración de las garantías implícitas, de modo que es posible que la exclusión o las limitaciones antes mencionadas no se apliquen en su caso.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos y es posible que usted tenga otros derechos que varían de un estado, provincia o jurisdicción a otro.

Cómo solicitar el servicio en garantía

En los Estados Unidos
Si tiene alguna pregunta sobre esta garantía o desea recibir servicio de garantía, llame al 1-800-458-8407 y podrá obtener la dirección del centro de servicio que le resulte más conveniente.

En Canadá
Si tiene alguna pregunta sobre esta garantía o desea recibir servicio de garantía, llame al 1-800-667-8623 y podrá obtener la dirección del centro de servicio que le resulte más conveniente.

En los Estados Unidos, esta garantía es ofrecida por Sunbeam Products, Inc. operando bajo el nombre de Jarden Consumer Solutions, Boca Ratón, Florida 33431. En Canadá, esta garantía es ofrecida por Sunbeam Corporation (Canada) Limited operando bajo el nombre de Jarden Consumer Solutions, 20 B Hereford Street, Brampton, Ontario L6Y 0M1. Si usted tiene otro problema o reclamo en conexión con este producto, por favor escriba al Departamento de Servicio al Consumidor.

POR FAVOR NO DEVUELVA ESTE PRODUCTO A NINGUNA DE ESTAS DIRECCIONES NI AL LUGAR DE COMPRA.

© 2009 Sunbeam Products, Inc. operando bajo el nombre de Jarden Consumer Solutions.
Todos los derechos reservados. Distribuido por Sunbeam Products, Inc. operando bajo el nombre de Jarden Consumer Solutions, Boca Raton, Florida 33431. Impreso en China.

GARANTIE DE 5 ANS

Sunbeam Products, Inc. faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions, ou au Canada, Sunbeam Corporation (Canada) Limited, faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions (collectivement « JCS ») garantit que pendant une période d'cinq ans à compter de la date d'achat ce produit sera exempt de défauts de matériaux ou de main d'uvre. JCS, selon son choix, réparera ou remplacera ce produit ou tout composant du produit s'avérant défectueux pendant que la garantie sera en vigueur. Le remplacement sera réalisé au moyen d'un produit ou composant neuf ou reconstruit. Si le produit n'est plus disponible, un produit d'une valeur similaire ou supérieure fera lieu de remplacement. Ceci est votre garantie exclusive.

Cette garantie est accordée à l'acheteur au détail initial et entre en vigueur à compter de la date d'achat au détail initial. Elle n'est pas transférable. Gardez votre preuve d'achat d'origine, car elle sera requise pour obtenir un service au titre de la garantie. Les marchands, les centres de réparation ou les magasins au détail JCS vendant des produits JCS n'ont pas le droit de modifier les modalités et conditions générales de cette garantie.

Cette garantie ne couvre pas l'usure normale des pièces ni les dégâts occasionnés par une des causes suivantes : mauvaise utilisation ou utilisation négligente de ce produit, branchement sur un courant ou une tension autre que ceux spécifiés, utilisation contraire aux instructions de fonctionnement, démontage, réparation ou modification par quiconque autre que JCS ou un Centre de réparation agréé JCS. De plus, la garantie ne couvre pas les cas de forces majeures, tels que les incendies, les inondations, les ouragans et les tornades.

Quelles sont les limites de responsabilité de JCS?

JCS ne sera pas responsable de dégâts secondaires ou conséquents causés par la rupture de toutes garanties ou conditions expresses, tacites ou légales.

Dans la mesure des lois applicables, toute garantie tacite ou condition de commercialité ou d'adaptation à un but particulier est limitée en durée à celle stipulée dans la présente garantie.

JCS rejette toute autre garantie, condition ou représentation express, tacites, légales ou autre.

JCS ne sera pas responsable des dégâts, quels qu'ils soient, résultant de l'achat, de l'utilisation, de l'abus d'utilisation du produit ou de l'incapacité de l'utiliser, y compris les dégâts directs, spéciaux, indirects ou identiques; ni des pertes de revenus, de toute rupture de contrat, fondamentale ou autre, ni de toute plainte déposée contre l'acheteur par une autre partie.

Certains territoires, provinces, états ou juridictions ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dégâts directs ou indirects, ni les limitations de la durée de garantie tacite. Il se peut donc que les limitations et exclusions stipulées dans les présentes ne s'appliquent pas à votre cas.

Cette garantie vous donne des droits juridiques précis et il se peut que vous en ayez d'autres qui peuvent varier d'un territoire, d'une province, d'un état ou d'une juridiction à l'autre

Pour obtenir un service au titre de la garantie

Aux États-Unis –
Pour toute question concernant cette garantie ou pour obtenir une réparation sous garantie, appelez au 1-800-458-8407 L'adresse du centre de réparation le plus proche de chez vous vous sera fournie.

Au Canada –
Pour toute question concernant cette garantie ou pour obtenir une réparation sous garantie, appelez au 1-800-667-8623 L'adresse du centre de réparation le plus proche de chez vous vous sera fournie.

Aux États-Unis, cette garantie est offerte par Sunbeam Products, Inc. faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions, situé à Boca Raton, Florida 33431. Au Canada, elle est offerte par Sunbeam Corporation (Canada) Limited faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions, située au 20 B Hereford Street, Brampton, Ontario L6Y 0M1. Si vous avez toute autre question ou réclamation concernant ce produit, veuillez écrire à notre service à la clientèle.

NE RENVOYEZ PAS CE PRODUIT À UNE DE CES ADRESSES NI OÙ VOUS L'AVEZ ACHETÉ

© 2009 Sunbeam Products, Inc. faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions.
Tous droits reservés. Distribué Sunbeam Products, Inc. faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions, Boca Raton, Florida 33431. Imprimé aux Chine.

Sunbeam®

Microplush Heating Pad
Almohadilla Termica Microplush
Enveloppe Chauffée Modéle Microplush



Model 828-511

IMPORTANT NOTES
Please read this entire manual carefully before using this device.
Product may vary from picture.

NOTAS IMPORTANTES
Por favor lea este manual completo cuidadosamente antes de utilizar este dispositivo.
El producto puede ser diferente al de la foto.

NOTES IMPORTANTES
Veuillez lire ce manuel soigneusement en entier avant d'utiliser ce dispositif.
Le produit peut différer de l'image.

828-511_IM.qxd:902/904/PN 114655 manual 7/31/09 4:04 PM Page 2

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS DO NOT DESTROY

DANGER: TO REDUCE RISKS OF BURNS, ELECTRIC SHOCK, FIRE, AND PERSONAL INJURY, THIS PRODUCT MUST BE USED IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING INSTRUCTIONS:

1. READ ALL INSTRUCTIONS
2. DO NOT USE WHILE SLEEPING.
3. DO NOT USE ON AN INFANT OR ON AN ANIMAL.
4. THIS PAD IS NOT TO BE USED ON OR BY AN INVALID, A SLEEPING OR UNCONSCIOUS PERSON, A PERSON WITH DIABETES, OR A PERSON WITH POOR BLOOD CIRCULATION.
5. DO NOT USE ON AREAS OF INSENSITIVE SKIN.
6. BURNS CAN OCCUR REGARDLESS OF CONTROL SETTING. CHECK SKIN UNDER PAD FREQUENTLY.
7. **DO NOT USE IN AN OXYGEN ATMOSPHERE.**
8. **DO NOT USE PINS OR OTHER METALLIC MEANS TO FASTEN THIS PAD IN PLACE.**
9. **DO NOT SIT ON OR AGAINST OR CRUSH PAD-AVOID SHARP FOLDS.**
10. **NEVER PULL THIS PAD BY THE SUPPLY CORD.**
11. **DO NOT USE THE CORD AS A HANDLE.**
12. THIS UNIT SHOULD NOT BE USED BY CHILDREN WITHOUT ADULT SUPERVISION.
13. PLACE PAD ON TOP OF AND NOT UNDER THE PART OF THE BODY NEEDING HEAT.
14. USE THIS PAD OINLY ON A 110-120 VOLT AC CIRCUIT. UNPLUG WHEN NOT IN USE.
15. DO NOT TAMPER WITH THIS PAD IN ANY WAY.
16. THERE ARE NO USER-SERVICEABLE PARTS. IF FOR ANY REASON THIS PAD DOES NOT FUNCTION SATISFACTORILY, SEE WARRANTY FOR CONSUMER SERVICE INFORMATION.
17. DO NOT USE THIS PAD WITH LINIMENT, SALVE OR OINTMENT PREPARATIONS, ESPECIALLY ONES THAT CONTAIN HEAT-PRODUCING INGREDIENTS. SKIN BURNS COULD RESULT.
18. DO NOT BEND OR PINCH CORD AND DO NOT USE IF CORD IS DAMAGED.
19. **NEVER LEAVE THE APPLIANCE UNATTENDED, ESPECIALLY IF CHILDREN ARE PRESENT.**
20. **LOOP CORD LOOSELY WHEN STORING. TIGHT WRAPPING MAY DAMAGE CORD AND INTERNAL PARTS.**
21. **SAVE THESE INSTRUCTIONS.**

This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). This plug fits a polarized outlet only one way; if the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician.
DO NOT ATTEMPT TO DEFEAT THIS SAFETY FEATURE.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES NO LAS DESTRUYA

PELIGRO: PARA REDUCIR LOS RIESGOS DE QUEMADURA, LAS DESCARGAS ELÉCTRICAS, LOS INCENDIOS Y LESIONES PERSONALES, ESTE PRODUCTO SE DEBE UTILIZAR DE ACUERDO CON LAS INSTRUCCIONES SIGUIENTES:

1. LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES.
2. NO LO UTILICE MIENTRAS DUERME.
3. NO LO UTILICE PARA UN INFANTE O PARA UN ANIMAL.
4. ESTE COJÍN NO DEBE SER UTILIZADO PARA O POR UN INVALIDO, UNA PERSONA DURMIENDO O INCONSCIENTE. UNA PERSONA CON DIABETES, O UNA PERSONA CON MALA CIRCULACIÓN DE LA SANGRE.
5. NO LO UTILICE EN LAS ÁREAS DE PIEL INSENSIBLE.
6. PUEDEN OCURRIR QUEMADURAS SIN IMPORTAR LA GRADUACIÓN DEL CONTROL. COMPRUEBE CON FRECUENCIA LA PIEL DEBAJO DEL COJÍN.
7. **NO LO UTILICE EN UN AMBIENTE ENRIQUECIDO DE OXÍGENO.**
8. **NO UTILICE ALFILERES U OTROS MEDIOS METÁLICOS PARA SUJETAR ESTE COJÍN EN SU LUGAR.**
9. **NO SE SIENTE ENCIMA O EN CONTRA, NI APLASTE EL COJÍN – EVITE LOS DOBLECES AGUDOS.**
10. **NUNCA TIRE DE ESTE COJÍN POR EL CORDÓN DE ALIMENTACIÓN.**
11. **NO UTILICE EL CORDÓN COMO MANIJA.**
12. ESTA UNIDAD NO SE DEBE UTILIZAR POR NIÑOS SIN LA SUPERVISIÓN DE UN ADULTO.
13. COLOQUE EL COJÍN ENCIMA Y NO DEBAJO DE LA PARTE DEL CUERPO QUE NECESITA CALOR.
14. UTILICE ESTE COJÍN SOLAMENTE EN UN CIRCUITO DE 110-120 VOLTIOS CA. DESENCHUFE CUANDO NO ESTE EN USO.
15. NO TRATE DE FORZAR ESTE COJÍN DE NINGUNA MANERA.
16. NO HAY PIEZAS REPARABLES POR EL USUARIO. SI POR ALGUNA RAZÓN ESTE COJÍN NO FUNCIONARA SATISFACTORIAMENTE, VEA LA GARANTÍA PARA LA INFORMACIÓN DE SERVICIOS AL CONSUMIDOR.
17. NO UTILICE ESTE COJÍN CON LINIMENTOS, POMADAS O PREPARACIONES DE UNGÜENTO, ESPECIALMENTE AQUELLAS QUE CONTIENEN INGREDIENTES QUE PRODUCEN CALOR. PODRÍA OCASIONAR QUEMADURAS DE LA PIEL.
18. NO DOBLE NI PERFORE EL CORDÓN Y NO LO USE SI SE DAÑARA EL CORDÓN.
19. **NUNCA DEJE EL ARTEFACTO DESATENDIDO, ESPECIALMENTE SI HAY NIÑOS PRESENTES.**
20. **ENVUELVA EL CORDÓN SIN APRETARLO PARA GUARDARLO. SI LO ENVUELVE APRETADAMENTE PUEDE DAÑAR EL CORDÓN Y PARTES INTERNAS.**
21. **GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.**

Este artefacto tiene un enchufe polarizado (una cuchilla es más ancha que la otra). Este enchufe cabe en un tomacorriente polarizado unidireccional; si el enchufe no entra completamente en el tomacorriente, invierta el enchufe. Si todavía no entra, entre en contacto con un electricista cualificado. NO INTENTE DERROTAR A ESTA CARACTERÍSTICA DE SEGURIDAD.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SECURITE NE PAS DETRUIRE

DANGER: POUR REDUIRE LE RISQUE DE BRULURES, CHOCS ELECTRIQUES, INCENDIE ET BLESSURES PERSONNELLES, CET ARTICLE DOIT ETRE UTILISE CONFORMEMENT AUX INSTRUCTIONS SUIVANTES:

1. LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS.
2. NE PAS UTILISER PENDANT LE SOMMEIL.
3. NE PAS UTILISER SUR UN NOURISSON OU SUR UN ANIMAL.
4. CE COUSSIN NE DOIT PAS ETRE UTILISE SUR OU PAR UN INVALIDE, UNE PERSONNE ENDORMIE OU INCONSCIENTE, UNE PERSONNE SOUFFRANT DE DIABETE OU PAR UNE PERSONNE AYANT UNE MAUVAISE CIRCULATION SANGUINE.
5. NE PAS UTILISER SUR DES REGIONS INSENSIBLES DE LA PEAU.
6. DES BRULURES PEUVENT SE PRODUIRE INDEPENDAMMENT DU REGLAGE. VERIFIER FREQUEMMENT LA PEAU SOUS LE COUSSIN.
7. **NE PAS UTILISER DANS UN MILIEU ENRICHI D'OXYGENE .**
8. **NE PAS UTILISER D'EPINGLES OU D'OBJETS METALLIQUES POUR FIXERLE COUSSIN EN PLACE.**
9. **NE PAS S'ASSEOIR SUR OU CONTRE LE COUSSIN ET NE PAS L'ECRASER. EVITER DE LE PLIER EXCESSIVEMENT.**
10. **NE JAMAIS TIRER LE COUSSIN PAR SON CORDON D'ALIMENTATION.**
11. **NE PAS SE SERVIR DU CORDON COMME POIGNEE.**
12. CET APPAREIL NE DEVRAIT PAS ETRE UTILISE PAR DES ENFANTS SANS LA SURVEILLANCE PAR UN ADULTE.
13. SITUER LE COUSSIN SUR ET NON PAS SOUS LA PARTIE DU CORPS DEVANT ETRE CHAUFFEE.
14. N'UTILISER CE COUSSIN QUE SUR UN CIRCUIT ELECTRIQUE DE 110-120 VCA. LE DEBRANCHER S'IL N'EST PAS UTILISE.
15. N'ALTERER CE COUSSIN EN AUCUNE FAÇON.
16. CE COUSSIN NE CONTIENT AUCUNE PIECE REPARABLE PAR L'UTILISA TEUR. SI CE COUSSIN DEVAIT CESSER DE BIEN FONCTIONNER, PRIERE DE CONSULTER LA GARANTIE POUR DES INFORMATIONS SUR LE SERVICE A LA CLIENTELE.
17. NE PAS UTILISER CE COUSSIN AVEC DES PREPARATIONS DE LINIMENT, DE BAUME OU D'ONGUENT, SURTOUT CEUX CONTENANT DES INGREDIENTS QUI PRODUISENT DE LA CHAULEUR. CECI POURRAIT CAUSER DES BRULURES DE LA PEAU.
18. NE PAS PLIER NI PINCER LE CORDON ET NE PAS L'UTILISER SI LE CORDON EST ENDOMMAGE.
19. **NE PAS LAISSER L'APPAREIL SANS SURVEILLANCE, SURTOUT SI DES ENFANTS SONT PRESENTS.**
20. **ENROULEZ LE CORDON ÉLECTRIQUE SANS SERRER LORS DU RANGEMENT. SI VOUS LE SERREZ TROP, VOUS POUVEZ L'ENDOMMAGER AINSI QUE LES FILS INTERNES.**
21. **GARDER CES INSTRUCTIONS.**

Ce dispositif est doté d'une fiche polarisée (une des broches est plus large que l'autre). Cette fiche n'entre que dans un sens dans une prise de courant polarisée ; si la fiche ne s'enfonce pas complètement dans la prise, la retourner et essayer de nouveau. Si elle ne s'enfonce toujours pas à fond, consulter un électricien qualifié. NE PAS ESSAYER DE DÉJOUER CETTE MESURE DE SÉCURITÉ.

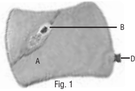


Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3

A. Machine washable Flexible Heating Pad
B. LCD Controller
C. Control connector
D. Pad Connector

A. Almohadilla Térmica Flexible lavable a máquina
B. Controlador de diodo emisor de luz (LCD)
C. Conectador de control
D. Conectador de la venda

A. Enveloppe Chauffée, Modèle Flexible
B. Commande de LCD
C. Connecteur de commande
D. Connecteur del'enveloppe

HOW TO USE YOUR HEATING PAD

1. Remove all protective wrap or packaging from product before use.
2. Make sure Control Connector is securely connected to the Heating Pad Connector. Push both parts together for a tight fit. Note: The connectors are keyed to fit only one way; align arrow and push together tightly (Figure 2C/D).
3. Plug into 120V AC outlet.
4. To turn on, press On/Off Button (Figure 3A). All control display segments will light up for a few seconds.
5. When turned “On,” the LCD controller will automatically default to the Heat mode Selector. “L” will be displayed and indicates that the pad is set to the lowest heat setting.
6. To select a different heat setting from that displayed, press the Up and Down Adjustment Control arrows (Figure 3C). The Heat Mode Selector icon will appear for about 15 seconds. Choose from “L” (Low), 2-7 and “H” (High) settings for your personal comfort.
7. To choose from a range of Auto-off times or a continuous ON setting (“STAY ON”), press the Auto Off Adjustment Selector (Figure 3B).The Auto Off icon will appear for about 15 seconds. Press up and down Adjustment Control Arrows (3C) to select desired Auto off duration. Note: The Auto Off time always defaults to “2 hrs” after the controller is turned off. Auto Off time ranges include: .5 (30 minutes), 1.0 hour, 1.5 hours, 2 hours, 3 hours, 4 hours and “STAY ON.”
8. To operate heating pad continuously, without the Auto Off feature, choose the “Stay On” option in step 7. The Stay On icon will remain on display until another Auto-Off adjustment is made or unit is turned off. Please note: BURNS CAN OCCUR REGARDLESS OF CONTROL SETTING. CHECK SKIN UNDER PAD FREQUENTLY. Use extra caution during “Stay On” mode.
9. The controller always defaults back to the Heat Selection mode after either Auto Off or Stay On selection has been made. If an Auto Off time is selected, the controller will turn off automatically after the selected time has elapsed, and the LCD will be turned off after about 15 seconds

USING MOIST HEAT THERAPY

1. Dampen one side of the contoured pad with water by patting the surface with a wet sponge or wet cloth, or use a spray bottle to apply a fine mist.
2. **Do not spray or dampen the Pad Connector** (Figure D)

DANGER: Do not immerse pad in water or place under running water to dampen surface. Failure to comply may result in personal injury.

CÓMO UTILIZAR SU ALMOHADILLA TÉRMICA FLEXIBLE

1. Quite todas las cubiertas o envoltorios protectores del producto antes de usar.
2. Asegúrese que el Conectador de Control esté conectado con seguridad al Conector de la almohadilla térmica. Presione juntando ambas piezas para una unión apretada. Nota: Los conectadores están dispuestos para encajar de un solo modo; alinee la flecha y presione uniendo apretadamente (Figura 2C/D)
3. Enchufe en el tomacorriente de 120V CA.
4. Para encender, presione el Botón On/Off (Encender/Apagar) (Figura 3A). Todos los segmentos de la pantalla de control se encenderán por unos segundos.
5. Cuando se gira a “On,” (Encender) el controlador de Pantalla de Cristal Líquido automáticamente se dirigirá al Selector de Modo de Calor. Se exhibirá una “L” que indi ca que el cojín está puesto a la graduación más baja de calor.
6. Para seleccionar una diferente graduación de calor de la que se exhibe, presione las Flechas de Control de Graduación hacia Arriba y hacia Abajo (Figura 3C). El icono del Selector de Modo de Calor aparecerá por cerca de 15 segundos. Elija entre las graduaciones “L” (Bajo), 2-5 y “H” (Alto) para su confort personal.
7. Para elegir entre un rango de tiempos de auto-apagado o un ajuste de Encendido continuo “STAY ON”), presione el Selector de Ajuste de Auto Apagado (Figura 3B). Aparecerá el icono de Auto Apagado por unos 15 segundos. Presione para arriba y para abajo las Flechas de Control de Ajuste (3C) para seleccionar el tiempo deseado de Auto Apagado. Nota: El Auto Apagado siempre asume “2 hrs” después que se apaga el controlador. Los rangos de Auto Apagado incluyen: .5 (30 minutos), 1.0 hora, 1.5 horas, 2 horas, 3 horas, 4 horas y “STAY ON (Seguir Encendido).”
8. Para operar el cojín calentador continuamente, sin la propiedad de Auto apagado, escoja la opción “Stay On” en el paso 7. El icono de Seguir Encendido seguirá en pantalla hasta que se haga otro ajuste de Auto-apagado o que se apague la unidad. Por favor note que: PUEDEN OCURRIR QUEMADURAS SIN IMPORTAR LA GRADUACION DE CONTROL. COMPRUEBE LA PIEL DEBAJO DEL COJIN FRECUENTEMENTE. Use precaución adicional durante el modo de “Stay On”.
9. El controlador siempre asume volver al modo de Selección de Calor después que se haya elegido Auto apagado o Seguir Encendido. Si se selecciona un tiempo de Auto apagado, el controlador se cambiará automáticamente después que haya transcurrido el tiempo seleccionado, y la pantalla de cristal líquido se apagará después de unos 15 segundos

USO DE LA TERAPIA DE CALOR HÚMEDO

1. Humedezca un lado del cojín contorneado con agua dando palmaditas sobre la superficie con una esponja mojada o un paño mojado, o utilice una botella de aerosol para aplicar una niebla fina.
2. **No rocíe ni humedezca el Conectador del Cojín.** (Figura D)

PELIGRO: No sumerja el cojín en agua ni lo coloque debajo del agua corriente para humedecer la superficie. No cumplir con esto puede dar lugar a lesión personal.

MOCE D´EMPLOI DE VOTRE ENVELOPE CHAUFFÉE MODÈLE FLEXIBLE

1. Enlevez tous les emballages de protection du produit avánt son emploi.
2. Assurez-vous que le connecteur de commande est bien raccordé au Connection du coussin chauffant. Pressez les deux parties ensemble pour obtenir un bon raccord. Note : Les connecteurs ne s’adaptent que d’une seule façon; alignez la flèche et pressez bien ensemble (Figure 2C/D).
3. Raccordez-le à la prise de 120 Vca.
4. Pour activer, appuyez sur le bouton On/Off [Marche/Arrêt] [Figure 3A]. Tous les segments de la commande s’allumeront pendant quelques secondes.
5. Lorsqu’elle occupe la position « ON » [Marche], la commande à cristaux liquides passera automatiquement au sélecteur de chaleur. « L » sera affiché ce qui indique que le coussin est réglé sur la chaleur la plus faible.
6. Pour choisir un réglage de chaleur autre que celui indiqué, appuyez sur les flèches Haut et Bas de la commande de réglage [Figure 3C]. Le symbole du sélecteur de chaleur sera affiché pendant 15 secondes environ. Selon votre con fort personnel,choisissez parmi les réglages « L » [Low/Faible], 2-5 et « H » [High/Élevé].
7. Pour fair le choix à partir d’une gamme d’heures auto-off ou d’un réglage ON encontinu [“STAY ON”], appuyez sur le sélecteur de réglage Auto Off [Figure 3B]. Le symbole Auto Off apparaîtra pour 15 secondes environ. Appuyez sur les flèches de commande du réglage, haut et bas [3C] pour choisir la durée Auto Off désirée. Note: La durée Auto Off se met automatiquement sur “2 heures” dès que la commande se désactive. Les choix de durée Auto Off comprennent: 0,5 [30 minutes], 1,0 heure, 1,5 heure, 2 heures, 3 heures, 4 heures et “STAY ON”.
8. Pour se servir du coussin chauffant en continu, sans la modalité Auto Off, choisissez l’option “Stay ON” de l’étape 7. Le symbole Stay ON restera affiché jusqu’au réglage Auto-Off suivant ou jusqu’à la désactivation de l’appareil. Veuillez noter : DES BRÛLURES RISQUENT DE SE PRODUIRE QUELQUE SOIT LE RÉGLAGE DE LA COMMANDE. CONTRÔLEZ SOUVENT LA PEAU SOUS LE COUSSIN. Faites surtout attention durant la modalité “Stay On”.
9. La commande revient toujours à la modalité Sélection de chaleur après la sélection Auto Off ou Stay On. Si une durée Auto Off est choisie, la commande se désactivera automatiquement après l’expiration de la durée choisie et le LCD [affichage à cristaux liquides] se désactivera après 15 secondes environ.

EMPLOI DE LA THÉRAPIE PAR CHALEUR HUMIDE

1. Imprégner un côté du coussin morphologique avec de l’eau en tapotant la surface avec une éponge ou un chiffon mouillé ou à l’aide d’un flacon pulvérisateur pour appliquer un fin brouillard.
2. **Ne pas pulvériser sur le connecteur du coussin ni le mouiller.** [Figure D]

DANGER: Ne pas immerger le coussin ni le placer sous de l’eau courante pour mouiller la surface. Le non respect de cette consigne peut entraîner des blessures.

WASHING INSTRUCTIONS

DO NOT DRY CLEAN! DO NOT USE BLEACH!

DO NOT USE WRINGER!

1. Disconnect heating pad from outlet.
2. Detach Pad Connector from Control Connector by pressing tabs on the side of the connector while pulling the two connectors apart.
3. Machine wash pad in cold water on gentle cycle, or hand wash. Tumble dry on low heat or line dry.
4. Do not plug in pad and pad connector until they are completely dry

INSTRUCCIONES DE LAVADO

¡NO LAVAR EN SECO! ¡NO USE LEJIA!

¡NO USE UN EXPRIMIDOR DE RODILLO PARA ROPA!

1. Desconecte la almohadilla térmica del tomacorriente.
2. Separe el conector de la almohadilla del conector del control presionando las lengüetas a los lados del conector mientras que jala y separa los dos conectores.
3. Lave a máquina la almohadilla en agua fría en ciclo suave, o lave a mano.
   Seque a máquina en calor bajo o cuelgue en un colgador de ropa.
4. No conecte la almohadilla ni el conectador del la almohadilla hasta que estén completamente secos.

INSTRUCTIONS DE LAVAGE

NE PAS NETTOYER À SEC ! NE PAS UTILISER DE L'EAU DE JAVEL !

NE PAS UTILISER L'ESSOREUSE

1. Débranchez le coussin de la prise.
2. Détachez le connecteur de l'enveloppe du connecteur de commande en pressant sur les languettes.
   Se trouvant sur le côté du connecteur tout en tirant et séparant les deux connecteurs.
3. Lavez le coussin à la machine dans de l'eau froide au cycle délicat ou lavez-le à la main.
   Séchez par culbutage à faible chaleur ou suspendre pour sécher.
4. Ne brancher que lorsque le coussin et le connecteur sont absolument secs.